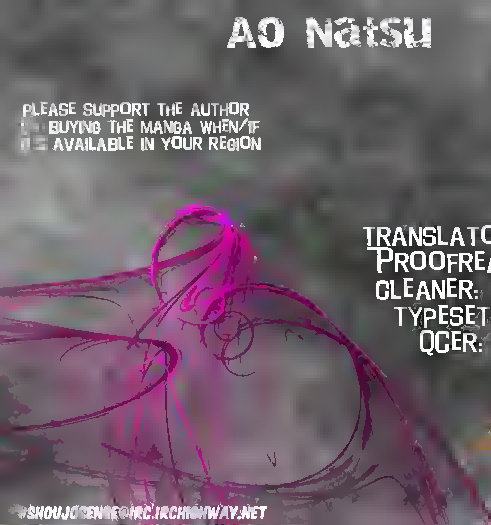
Ao Natsu

Chapter 3

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT IS AVAILABLE IN YOUR REGION



TRANSLATOR: YUZURIHA
PROOFREADER: EMIKO
CLEANER: MOTIONSKY
TYPESETTER: SKELL
QCER: HEMONY

#SHOUJOSENSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://SHOUJOSENSE.COM

I know the way back...
because there's only one path
but even though
I know...
STOPS
My feet hurt,
they hurt a lot
STOPS
MOVES
MOVES
I have been walking for 20 minutes...
Why am I still so far from Baa-chan's house?
PANTS
Quiet
SFX GLOOMY

SEX FUTSUU

運命の夏の出会いだと思ったのに！
吟蔵とケンカして外に飛び出した理緒。
そこは真っ暗闇の夜の山道で…！
ARGHHH, I CAN'T TAKE THIS ANYMORE!
HOO
HOO
南波あつこの傑作！春ストーリー
ついに単行本化！
KC「いちごカルビ」
10月11日発売です★
3
巻立と雅彦
土間見酒屋
A... Natsu
南波あつこ
HOO

MAYBE SHE WENT ALL THE WAY TO THE BASE OF THE MOUNTAIN?

BAA-CHAN, I'M HUNGRY

AH, IT'S ALMOST 6 ALREADY...

SO IT SHOULDN'T BE TOO TIRING FOR RIO'S LEGS, RIGHT...

EVEN IF THAT'S THE CASE, THE BIKE IS AN ELECTRONIC BIKE

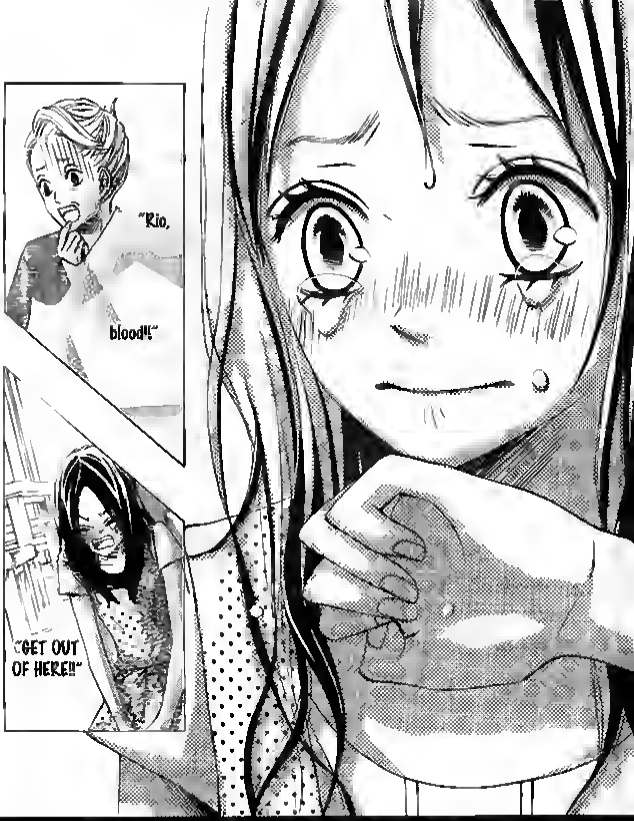
Shoujo Sense

LET'S WAIT TOGETHER!
HAHA-HA!
THEN, AT LEAST HAVE A DRINK OR SOMETHING
NO NO, HOW CAN WE DO THAT?
I CAN WAIT FOR RIO TO COME BACK
YOU ALL SHOULD HAVE SOME GRILLED MEAT FIRST.
OUCH...

MY LEGS... HURT...
I CAN'T WALK ANY-MORE...
...Wait
when did the road get harder to walk on?
I don't think it was like this when I first came
and
it's becoming narrower...?
Dazed
Did I take the wrong path?

I CAN'T TAKE THIS ANYMORE!! I WANT TO GO BACK!
!?
SFX: SHAAAAA...
Crying
DRIP DROP
SOMEONE PLEASE COME AND GET ME ...
WHAT AM I DOING?
SFX: SHAAAAA
SHAAAAA...
UH

"Don't make Baa-chan worried over something as silly as this!!"



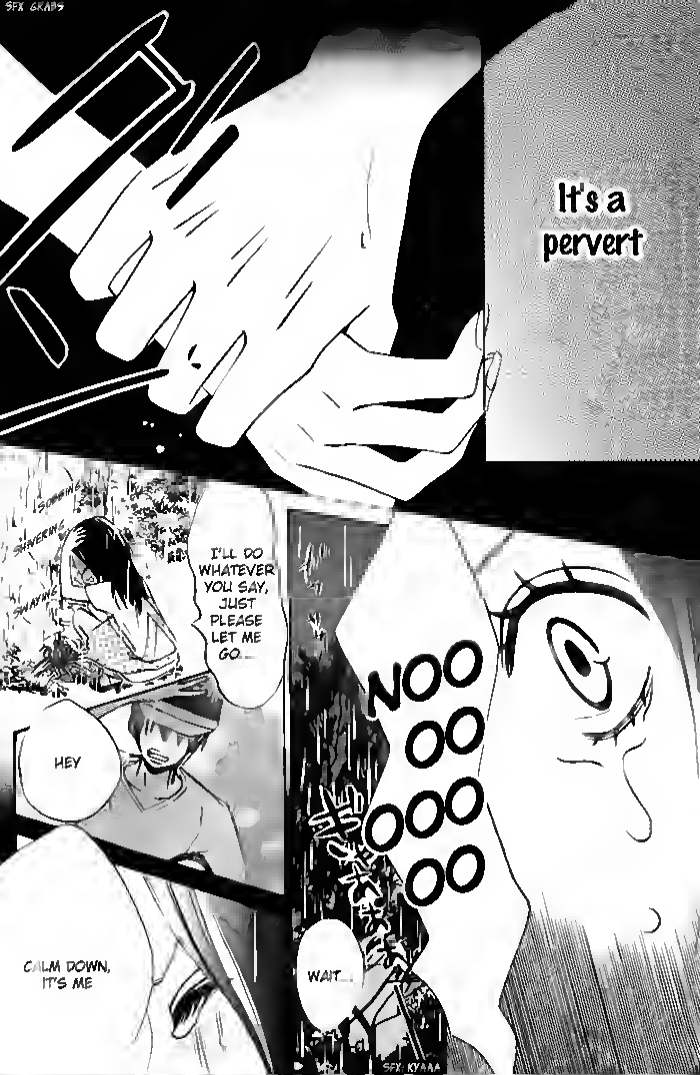
Don't make others worry.

What that jerk said was correct.
he was right.
While we were fighting over something so silly, Baa-chan was worried.
Why did I run out by myself?
Rustling
WILL NO ONE
TAKE ME HOME--?

SFX: SHA
AH
SFX: SHAAA
...!?
Rustle
Rustling
KYA!?
BOOM
Rustling
CRASH

What was that just now,
an animal?
RUSTLING
Was there,
RUSTLING
was there anything
RUSTLING
KYA
FALLS OVER
SLIPS
!!
I'M LOST...
SHAKING
Am I going to die?
IT HURTS

SFX. SHOCKED
SFX. FOUR
RUSTLING
!?
RUSTLING
RUSTLING
RUSTLING
...Is is another animal...?
...Is it a person...?
...A person...!?
Light...
in the rain, at this place, at this time?
...thump


SFX GRAB
It's a pervert
SHIVERING
I'LL DO WHATEVER YOU SAY, JUST PLEASE LET ME GO...
HEY
CALM DOWN, IT'S ME
NOOOOOOOO
WAIT...
SFX KYAAA

SFX: SHAAA
GINZOU
!!

THEY ARE HERE
BAA CHAN'S HOME
KIO'S ROUTE
where is this place
BASE OF THE MOUNTAIN
I WENT TO THE BASE OF THE MOUNTAIN AND DIDN'T SEE YOU. THEN I GUESSED YOU'D BE HERE
...SO YOU WERE HERE ALL ALONG
...
HOW UNSIGHTLY...
WELL, IT'S SO DARK NOW SO IT'S NO SURPRISE
LOOKS LIKE YOU TOOK THE WRONG PATH WHEN YOU CAME BACK,
I thought you were haunted
I WAS SCARED TO DEATH WHEN I HEARD WAILING AND SAW THE BICYCLE LYING ON THE GROUND
MEOW!!
COULD THAT BE THE REASON?
THERE WAS A WILD CAT IN THE AREA,

LET'S GO BACK.
...WA-
WAIT...

I CAN'T WALK ANY FURTHER...
CARRIES
BY THE WAY,
YOU COULD'VE RODE THE BICYCLE. HOW DID YOU EVEN HURT YOUR FEET?
TH-THAT'S BECAUSE—
I CYCLED ALL THE WAY-.
UM
ISN'T IT AN ELECTRIC BIKE?
EH

Electric bike...?
...AH, YOU DIDN'T KNOW
EVEN THOUGH THERE'S A CONTROLLER ON THE HANDLE
—IS IT EASIER IF IT'S AN ELECTRIC BIKE?
I've never heard of it
...WELL
It's not much different from a bicycle
...YOU CAN TRY IT FOR YOURSELF
ON THE BIKE...
—AH, I ALMOST FORGOT
HELP ME HOLD ON TO THE FLASHLIGHT PROPERLY.

I
...AND, UMM
EH
I SAW THE ALBUM
...AND
I WAS MISTAKEN, I'M SORRY ...

...IT'S JUST THAT
I'M A BIT JEALOUS OF YOU,
THAT'S WHY I WAS THROWING A TANTRUM.
...IT'S NOT ALL YOUR FAULT.

...EH?
THE RAIN
HAS STOPPED, HASN'T IT?
YOU'RE RIGHT!!
unkno-wingly
The weather in the moun-tains changes quickly
PUT THE FLASH-LIGHT DOWN,
AND LOOK UP.
EH?
JUST DO IT.

Don't you get excited looking at something as beautiful as this?! It's like a planetarium!!
I KNEW YOU WOULD REACT LIKE THAT.
SERIOUSLY, YOU...
What is this!!
...IT'S
SO PRETTY
...

RELIEF
RIO!!
YOU'RE FINALLY BACK!!
OH
WELCOME BACK, RIO!!

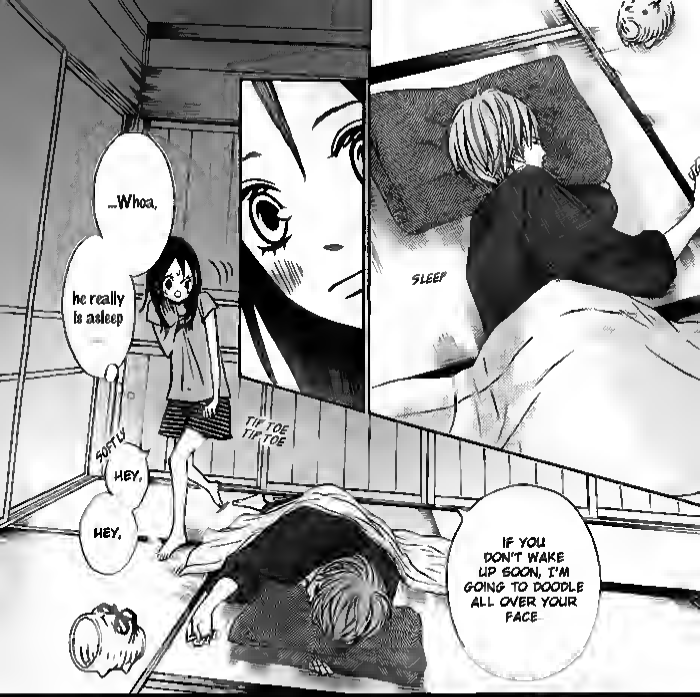
I'm back.
THIS IS GIN-CHAN'S FAMILY.
EVERYONE HAS BEEN WAITING FOR RIO THIS WHOLE TIME.
...BAA-CHAN, I'M SO SORRY
I'm really sorry
FOR WORRY-ING YOU
AND EVERY-ONE ELSE TOO.
DON'T WORRY ABOUT IT
ANYWAY, YOUR CLOTHES ARE ALL WET!
YOU SHOULD TAKE A BATH BEFORE HAVING DINNER.
GIN-CHAN, SORRY FOR TROUBLING YOU
Oh, and you should take a bath too
A CHANGE OF CLOTHES WILL BE FINE.
WAIT A MI-NUTE.
I'LL BRING THEM OVER.

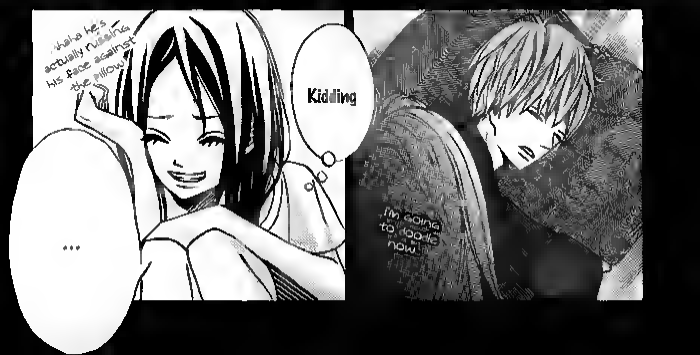
HAHA
HA!!
I'M DONE BATHING
OPENS
HAHA
SFX SIZZLE
HAVE A SEAT,
TODAY'S GUESTS ARE RIO AND SOUTA!
the vegetables too
HAHA
AH! RIO! WE'RE GRILLING THE MEAT ALREADY.
you'll be able to eat it soon!
SHOCKED
EH,
YOU MEAN GIN?
UM...
HE...

HANA
THAT BRAT SAID HE WAS GOING TO TAKE A NAP WHILE YOU WERE BATHING. HE WENT INTO THAT ROOM.
EH
HE WAS PROBABLY TIRED AFTER HELPING OUT AT THE STORE THIS MORNING...
Is she his sister?
TH-
THEN...
I'LL WAIT FOR HIM TO WAKE UP BEFORE I EAT.
26
AH,
THERE'S NO NEED TO!! YOU DON'T HAVE TO CARE ABOUT THAT SLEEPING BRAT!
I'M MARIKA!! PLEASED TO MEET YOU!!
TO MEETING RIO TODAY. KANPAI!!
HUGS
KYA
HUGS TIGHTLY
GASP
SFX FALLS OVER
SFX KYA
Marika, you drank too much!
Hahaha come have some more!
どたっ
Wah
Wah

HOO
CREAK

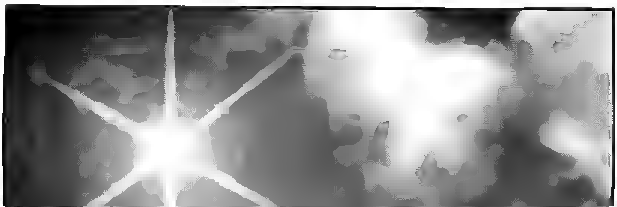
STEAL-
THILY


...Whoa,
he really is asleep
SLEEP
TIP TOE TIP TOE
GUILTY
HEY,
HEY,
IF YOU DON'T WAKE UP SOON, I'M GOING TO DOODLE ALL OVER YOUR FACE


...
...Huh...he's actually rubbing his face against the pillow!
Kidding
I'm going to doodle now

SORRY.
ZZZ

THANK YOU...



FLAPS
PULLS
PULLS
PULLS
SFX MIIN
EH
ALL RIGHT, I'M DONE.
UMM, THE GUY FROM THE WINE HOUSE
Umm
WHO ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
WILL THAT JERK COME AGAIN TODAY?
HMM?
HEY, SOLITA,

WHAT DO YOU MEAN BY "I'M DONE"?
I'M TALKING ABOUT MY HOMEWORK
YOU'VE ALREADY FINISHED !?
WELL, SOUTA IS ALWAYS LIKE THIS EVERY YEAR..
AH, WELL, I ONLY HAD TO TRANSLATE THE ENTIRE TEXT FROM HAMLET
It wasn't that difficult actually
SOUTA, YOU'RE A FIRST YEAR MIDDLE SCHOOL STUDENT, RIGHT!?
WHAT KIND OF ASSIGN-MENT IS THIS??
SFX MIN MIN
ミーン
THERE ARE STILL 30 DAYS OF VACATION LEFT!!
SOUTA, YOU SHOULD RELAX A BIT MORE!!
I'm also worried about you! Go outside and play!
THERE'S NO NEED TO...
WELL, I'LL JUST LAZE AROUND NOW...
ジーワ
ジーワ
ミーン
THAT'S NOT BAD!!
SFX MIN 4X
...
AH!

SFX: RIVER SOUNDS
I KNOW! THERE'S A BEAUTIFUL RIVER WE COULD GO TO!!
RIGHT?
VROOM VROOM
YOU KNOW, IF YOU WANT TO GO BACK UP FROM HERE, YOU'LL HAVE TO WALK FOR A WHILE...
THEN, LET'S JUST WALK AROUND
YOU CAN EVEN SEE THE RIVER BED...
THE WATER IS SO CLEAR I'M SURE THERE ARE MAYFLIES AROUND

VROOM
VROOM
VROOM
W-W-WA
WAIT UP!
VROOM
VROOM
HEY,
HEY!!
GIN
...

EH
HEY
GINZOU
...
HEY!

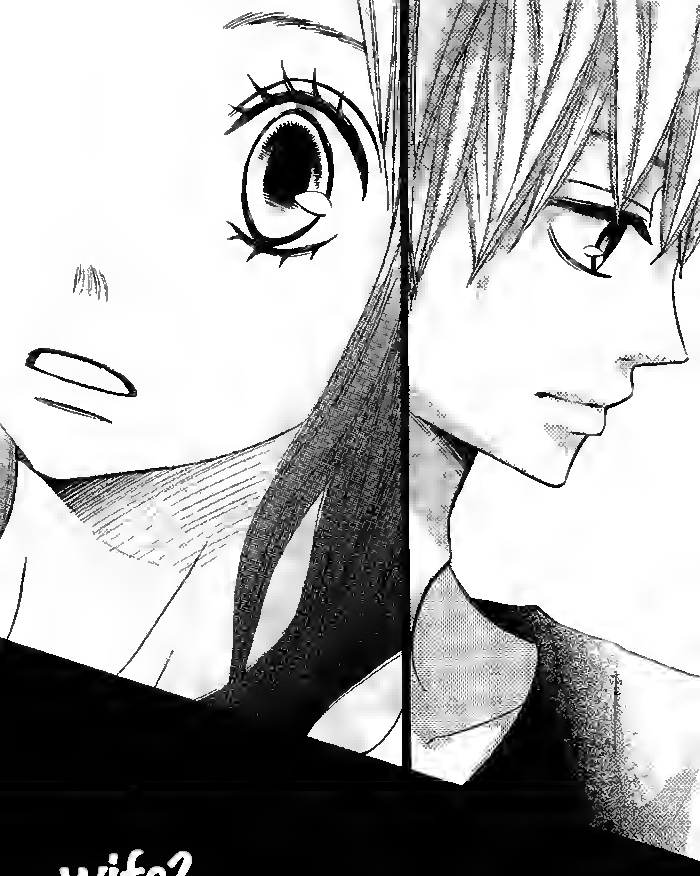
WHAT'S UP?
ARE YOU PLAYING WITH FISH AGAIN?
UMM
YOUR T-SHIRT ..
The one that was dirty.
I'VE FINISHED WASHING IT,
SO DON'T FORGET TO STOP BY BAA-CHAN'S HOUSE TO GET IT BACK..
AHH, THE ONE FROM YESTER-DAY
I forgot to bring it back
I'LL STOP BY LATER!

I'LL BE WAITING!!
OH,
HOHSE
HOHSE
HOHSE
Ginzou's actually flirting!?
HOHSE
ARE YOU DUM☒?
...
Ginzou's friends...?
I'M NOT FLIRTING.
Ehhh
...AH!!
IS GINZOU FLIRTING WITH A GIRL!?

AH,
SHE'S NARUSE BAA-CHAN'S GRANDDAUGHTER.
That's her younger brother over there.
NICE TO MEET YOU. I'M FUNAMI RIO.
GRAND-DAUGHTER!?
NARUSE BAA-CHAN'S GRAND-DAUGHTER!!
EH, WHERE DID SHE COME FROM?!
WAH
AH, UM, I CAME FROM TOKYO
WHOA!
A big city!!
WAH, THAT'S NICE...
NOISE
NICE TO MEET YOU TOO!
AH, WE ARE GINZOU'S CLASSMATES!!
Nice to meet you
BECAUSE SHE'S NARUSE BAA-CHAN'S GRANDDAUGHTER, IT DOESN'T COUNT AS FLIRTING?
HAHAHA
NO, NO
NO MATTER WHO THE OTHER PERSON IS, GINZOU WOULD NEVER FLIRT IN SUCH A PUBLIC PLACE.
Wah
EH?

SFX: MIIN ZY

ANYWAY, IT WOULD BE BAD IF HIS FIANCÉE SAW.
AH BIG BOOBS
THAT'S RIGHT
AH, YEAH YEAH
That's true
GINZOU DOESN'T BELONG TO ANYONE, RIGHT?
WHY WOULD IT BE A PROBLEM??
...His future
Whatever I don't flirt



11月号につづく